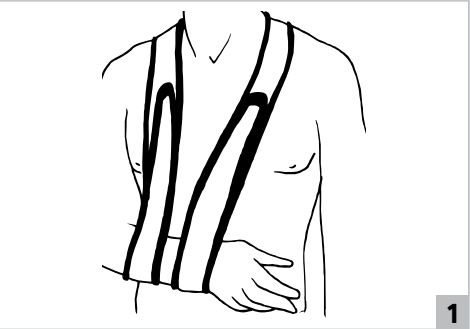
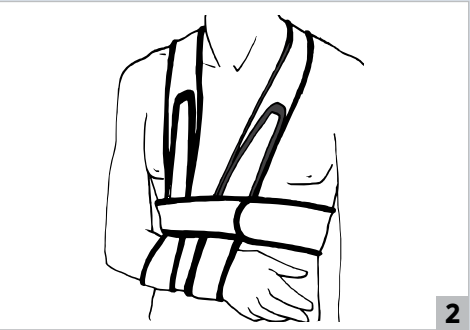
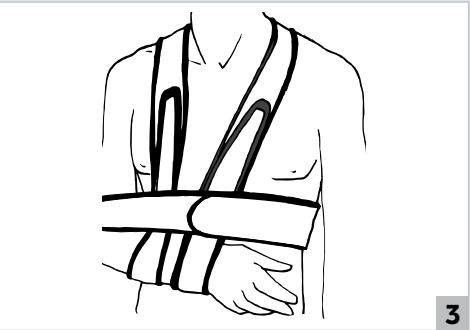




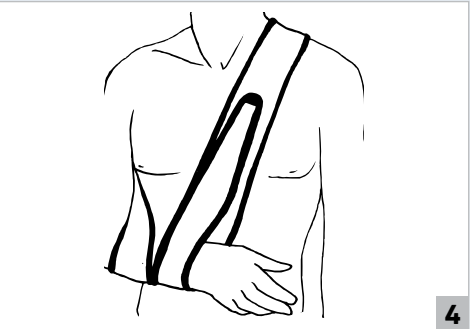
1



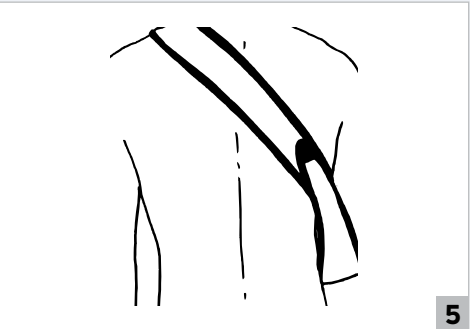
2



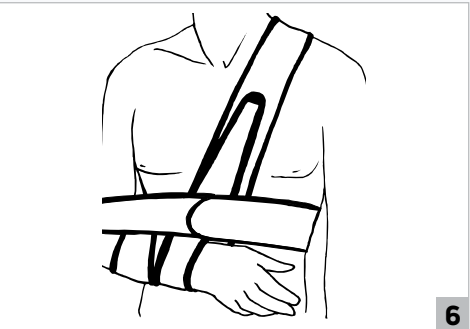
3



4



5



6

DONJOY®

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FØR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER

- Traume i øvre ekstremiteter (postoperativ reparation, humerale læsioner) Neurologi: paralyse, hemiplegi.

KARAKTERISTIKA FØR YDEEVNE

Giver immobilisering eller kontrolleret bevægelse af ekstremiteten eller kropsdelen.

KONTRAINDIKATIONER

- Sørg for, at den rem, der anvendes, når armslyngen er placeret korrekt. Undgå at placere den på rygsøjlen.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Hvis der opstår smerter, hævelser, sansesmæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.
- Hvis du har hudsygdomme/skader på den relevante del af kroppen, må produktet kun tilpasses og bæres efter konsultation med en læge.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne enhed.

VEJLEDNING I PÅSÆTNING

Forskellige indstillinger: se tegningerne.

A MED LIGE STROPPE

- 1) Armstropslynge.
- 2) Med forbindelse.
- 3) Med armstropslynge og forbindelse.

B MED BANDET I KORS ØVER RYGGEN

- 4) Armstropslynge.
- 5) Set bagfra.
- 6) Med forbindelse.

Brug den længere strop som en stropslynge: Brug velcro taperne til at lave en løkke i begge ender til at holde armen. Brug den korte strop som forbindelse.

VEDLIGEHOLDELSE

Vaskes i koldt vand. Må ikke bleges. Må ikke renses kemisk. Må ikke stryges.

SAMMENSETNING

74 % polyamid - 26 % bomuld



IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX.

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT

GARANTI Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse.

ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FØRENDE MAXIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMLIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDARE

Den avsedda användaren ska vara legitimerad sjukvårdspersonal, patienten eller patientens vårdgivare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder i brugsanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER

- Trauma i övre extremiteter (postoperativ reparation, humerale lesioner) Neurologi: förlamning, hemiplegi.

PRESTANDAEGENSKAPER

Tillhandahåller immobilisering eller kontrollerat rörelsemönster av lemmen eller kroppsdelen.

KONTRAINDIKATIONER

- Se till att remmen som används som armslinga är korrekt placerad. Undvik att placera den på ryggraden.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Använd inte över öppna sår.
- Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, ändrade förmimmelser eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan du använder denna produkt.
- Om du har hudsygdommar/skador i den relevanta delen av kroppen ska produkten passas in och bäras endast efter konsultation med en läkare.

OBS! Kontakta tillverkaren och behörig myndighet i händelse av allvarligt tillbud i samband med användningen av denna produkt.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

Flera olika alternativ: se ritningarna.

A MED BANDET RAKT

- 1) Slingförband.
- 2) Med omslagsförband.
- 3) Slingförband & omslagsförband.

B MED BANDET I KORS ÖVER RYGGEN

- 4) Slingförband.
- 5) Sett bakifrån.
- 6) Slingförband & omslagsförband.

Använd det längre bandet som slingförband: använd kardborrefunktionen för att göra en ögla vid varje ände för armen. Använd det kortare bandet som omslagsförband.

SKÖTSEL

Tvättas i kallt vatten. Använd ej blekmedel. Skall ej kemtvättas. Skall ej strykas.

SAMMANSÄTTNING

74 % polyamid - 26 % bomull



EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMILATEX.

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT

GARANTI DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDEFØR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILTENKT BRUKER

Den tiltenkte brukeren skal være autorisert helsepersonell, pasienten eller pasientens pleier. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å følge bruksanvisningene, advarslene og forholdsreglene i denne bruksanvisningen.

TILTENKT BRUK / INDIKASJONER

- Skade på øvre ekstremiteter (etter kirurgisk reparasjon, humerale lesjoner). Nevrologi: paralyse, hemiplegi.

YTELSEEGENSKAPER

Immobiliserer eller kontrollerer bevegelse av ekstremiteten eller kroppsdelen.

KONTRAINDIKASJONER

- Påse at stroppen som brukes som fatle, er riktig plassert. Unngå å plassere den på ryggraden.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Skal ikke brukes over åpne sår.
- Hvis det oppstår smerte, opphovning, endret følelse eller andre uvanlige reaksjoner ved bruk av dette produktet, bør du kontakte legen umiddelbart.
- Hvis du har hudsygdommer/skader i den aktuelle delen av kroppen, skal produktet bare monteres og brukes etter konsultasjon med helsepersonell.

MERK: Kontakt produsenten og pågældende tilsynsmyndighet dersom det oppstår en alvorlig hendelse på grunn av bruk av denne enheten.

INSTRUKSJONER FØR BRUK

Flere muligheter: se ritningane.

A MED RETTE STROPPE

- 1) Fatle for armen.
- 2) Med støttebelte.
- 3) Med fatle og støttebelte.

B MED STROPPEN DIAGONALT OVER RYGGEN

- 4) Fatle for armen.
- 5) Sett fra baksiden.
- 6) Med støttebelte.

Bruk den lengste stroppen som fatle for armen: bruk borrelåsen til å lage en enhet og dens tilbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen.

STELL

Vaskes i kaldt vann. Må ikke bleses. Må ikke renses. Må ikke strykes.

SAMMENSETNING

74 % polyamid - 26 % bomull



IKKE FREMSTILT AV NATURGUMMILATEKS.

KUN TIL BRUK PÅ ÉN PASIENT

GARANTI DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAXIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALLA.

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET

Käyttäjän tulee olla valtuutettu terveydenhuoltoalan ammattilainen, potilas tai hänen hoitajansa. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja olemaan fyysisesti kykenevä noudattamaan käyttötietojen kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET

- Yläraajan trauma (leikkauksen jälkeinen korjaus, olkavarren leesiot) Neurologia: halvaus, hemiplegia.

SUORITUSKYKYMINAISUUDET

Pitää raajan tai kehonosan paikallaan tai hallitussa liikkeessä.

VASTA-AIHEET

- Varmista, että kantositeenä käytettävä hihna on asetettu oikein. Vältä sijoittamasta selkärangan päälle.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

- Älä käytä avohaavojen päällä.
- Jos tätä tuotetta käytettäessä ilmenee kipua, turvotusta, tuntuu muutoksia tai muita epätavallisia reaktioita, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Jos sinulla on ihosairauksia/vammoja kyseisessä kehonosassa, tuote tulee pukea ja sitä tulee käyttää vain terveydenhuollon ammattilaisen neuvonnan jälkeen.

HUOMAUTUS: Ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän laitteen käyttö aiheuttaa vakavan haittapahtuman.

PUKEMISOHJEET

Eri vaihtoehdot: katso kuvia.

A SUORILLA HIHNOILLA

- 1) Käsivarren kammatsinide.
- 2) Sidoksella.
- 3) Käsivarren kammatsinsiteillä ja sidoksella.

B SELÄN POIKITTAISSIHNNALLA

- 4) Käsivarren kammatsinide.
- 5) Takanäkymä.
- 6) Sidoksella.

Käytä pitempää hihmää käsivarren kammatsinsiteenä: tee tarranauhoilla silmukka kumpaankin päähän käsivarren kammattelemista varten. Käytä lyhyempää hihmää sitomiseen.

TUOTTEEN HOITO

Pese kylmällä vedellä. Älä käytä valkaisuainetta. Älä käytä kuivapesua. Älä siilitä.

VALMISTUSMATERIAALIT

74 % polyamidia - 26 % puuvillaa



VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN

TAKUU DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRITY VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLISIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUUTA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAISIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

UK Responsible Person
MDSS-UK RP LIMITED
6 Wilmslow Road, Rusholme,
M14 5TP Manchester,
United Kingdom

CH REP MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau, Switzerland



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



DJO, LLC
5919 Sea Otter Place,
Suite 200
Carlsbad, CA 92010
USA

©2023 DJO, LLC

13-0315 REV G 2023-11-28



DONJOY®

GCI

SHOULDER IMMOBILIZER
GILET DE CONTENTION D'EPAULE
IMMOVILIZADOR DEL HOMBRO
STÜTZE ZUR SCHULTERIMMOBILISIERUNG
IMMOBILIZZATORE PER SPALLA
SCHOUDERIMMOBILISATOR
RAMENŃY IMOBILIZÉR
RAMENŃY IMOBILIZÉR
SKULDERSTÖTTE
IMMOBILISERINGSSTÖD FÖR AXEL
SKULDERSTÖTTE
OLKAPÄÄN IMMOBILISAATIOTUKI

